Чиновники архії ерейскаг ш сващенносл 8 жені а

По изданію Московской Патріархіи лівта "аціїв Казань "ВДі

На вечерни

Окровенною главою, глаголети молйтвы евфтильныч-

Молитва а

Молитка В

Τόνεε καιτοάψαιω τη με πάροιτικο τροίκο εξερκωμος το καιτοίκο το

Τάκω πεολ μερπάβα ή πεολ ξεπь цάρεπεο, ή εήλα, ή ελάβα, όξιλ ή επα ή επάπω αξα, ηώη τ ή πρήτηω ή εο επέκη επέκώβα. Αλήμης.

Молитва Т

Το τρά επέ ε πάωπ, πομωπή πάςπ τρά ωπωχπ ή πε ποπρέκτωχπ ράκπ πκοήχπ, κπεταλ πρημωκάπη πάμπ επός ποκλαπώς μος μωμα πκος, ή πε ποεραμή πάςπ ω γάωμιω μήλος τη πκος κι το μάρδη πάμπ,

гдн,

τζη, κιλ ιλπε κο ιπαιέμιο προμέμια, ή ιπολόκη μάτα λωκήτη ή κολτηία τεκε W κιειw ιέρληα μάμειw ή τκορήτη κο κιτέχα κόλω τκοώ.

Μκω ελάΓα ή чελοβτικολήσειμα εΐα Ετή, ή πεετε τλάβ βοβιωλάεμα, Οϊβ ή τηθ ή τήδη Αχθ, ηώητ ή πρήτηω ή βο βτικη βτικώβα. Μπήτη.

Молитва Т

емолчными півсньми й непрестанными славословленьми і сітых силя воспіваємый, йсполни оўста наша хваленім твоегі, ёже подати величествіе ймени твоему сітому: й даждь намя оўчастіе й наслівдіе со всівми божщимисм тебе йстиною й хранжщими заповівди твой, молитвами сітым біды й всівхя сітыхя твойхя.

Μκω πολοβάετα τεβά βιάκαα ιλάβα, чέιτε μ ποκλομέμιε, Φίζ μ της μ τρόνις τζε, μώμα μ πρήτηω μ βο βακη βακώβα. Μπήμε.

Молитва ё

Τίλη, Γξη, πρενήττου πεοέυ αλάμιο τομερκά ετάνετκας, αολιοπερπά μα ετέχε μάτε μ κάκητω ω ελόσαχε μάμμχε, πομωμή ψεαρώπω πεοώ μ μήλοτης πεού, ποτέπη μω πεοέυ σλά τοτηϊο μ αάκας μάμε μάχε μάχε μάχε μάχε ματος άψαιω αμέ, πεοέυ σλαιομάτιο, ω ραβλήνηωχε κόβητα λεκάβαιω, μ μεμαβέτη κήβης μάμε τοσλομή σλαιομάτιο ετετήτω πεοειώ αξά.

Милостію й челов колюбіемя єдинороднагю твоего сна, ся нимже благословеня єсй, со всестьюмя й благимя й животворащимя твоймя ахомя, нынж й присно й во в ки в живох в минь.

Молитка 5

же великій й дивный, нейсповедимою благостію й богатымя промысломя оўправламі всаческам й мірскам намя благам даровавый, й спорвчивый намя шбітціанное царство, дарованными благими, пвтесотворивый намя й днё прешедшвю часть ш всакагш оўклонитися бла: дарвй намя й прочее непорочнш совершити предя стою славою твоею, пітти та Единаго благаго й человітколюбиваго біта нашего.

Τακω τὸ ἐτὰ ετὰ κάιμα, ἢ τεετὰ τλάκ κοβτω λάεμα, Οϊβ ἢ τὰ ἢ ἀ τὰ λά χβ, κώκτ ἢ πρήτκω ἢ κο κτκι κτκώκα. Αμήκο.

Молитва З

же великій й вышній, ёдиня ймёмй безсмертіе, во свётт живый неприст8пнёмя, всю тварь прем8дростію создавый, раздтайвый межд8 свётомя й межд8 тьмою, й солице положивый во бъласть дне, л8н8 же й звёзды во бъласть нощи, сподобивый нася грёшныхя й вя настожщій чася предварити лице твое йсповёданіемя й вечернее тебё славословіе при-

μεεττή: εάμχ, γελοβτικολώδηε, ήεπράβη μολήτιβ наш ваки кадило предв тобою й прінми й вв воню благо ха́нїм: пода́ждь же на́ми настомщій во фрвжіе світта, избави ны ш страха нощна́гw μ κιλκιλ κέψη, κο πρης πρεχολλώμιλ, ủ даждь tóhz, Ετόжε во ογποκοέнιε немощи нашей даровали всй, всйкаги мечтаній діаволю ШчУжденный. Ёй, вяко, благихи подателю, да й на ложахи нашихи одмилающега, поминаемя вя нощи йма твое и, побчениемя твонхя заповидей просвищаеми, вя радости дУщевний востанеми ко славословію твоей благости, моленїм й молитвы твоємУ благоУтробію приносмціє ω ικοήχα ιοτριαμέμιμα ή κιτέχα λωμέμ πκοήχα, ம் மாக்கி கிறிக்க கி

Μκω ελάΓα ή чελοβτικολώσευα εΐα ἐςὰ, ή τεκτικά βοβιωλάεμα, ἀζίδ ή τηδ ή τήτομο μχο, μώητι ή πρήτης ή βο βτίκη βτικώβα. Αμήτης.

Йсполньшвсм же предначннательномв фалмв, глаголети сфенники или діакони, аще бсть, изшеди скверною страною и стави на швычнкми мкстк амвшна, бктенію сію: Мироми гдв помолимсм.

Молитва входа

έчερα, μ 3αθτρα, μ πολάμε, χβάλημα, βλα-Γοιλοβήμα, βλαγομαμάμα μ μόλημας τεβέ, βλιο βιέχα: μιπράβη μολήτεθ μάωθ, μάκω καμήλο πρέμα τοβόω, μ με οψκλομή ιερμέцα μάωμχα βα ιλοβεία μλή βα πομωωλέμια λθκάβιτβία: μο μββάβη μάια ω βιέχα λοβάψηχα μθώω μάωα, μάκω κα τεβέ, εξη, εξη, ότη μάωη, μ μα τα οψποβάχομα, μα με ποιραμήωη μάια, βπε μάωα.

Μκω πομοκάετα τεκά κιώκαω ιλάκα, чέιτι μ ποκλομέμιε, Θίβ μ τηθ μ τή όλη μχθ, μώμα μ πρήτηω μ κο κάκη κάκώκα. Μλήμο.

Молитва главоприклоненїм

Το μα κα και το πρικλοη και περεια η το μερια μελοκικού περια μελοκικού περια μελοκικού περια μελοκικού περια η μελοκικολικού τερια περια η μελοκικολικού τερια πολκλοη με πελοκικολικού τερια και πακαι πα

Ha

На дітін

Πο εκοηνάηϊη μολήπες, γλαγόλεμμα αϊάκοηομε, άρχιερέη κοβγλάτε:

τελώшη μὸι, επε, επαιήπελω μάшα, οψποκάμιε κτέχα κοημέκα βεμελή μ ιδίμηχα κα μόρη μαλένε, μ μήλοιπηκα, μήλοιπηκα εδάμ, καικο, ω ερτιτέχα μάμηχα μ πομήλδη μὸι. Μήλοιπηκα κο μ νελοκτκολώσειμα εία ξιὰ, μ πεκτ ελάκδ κοβιωλάεμα, ἀϊδ μ ιπδ μ ιπόμδ μχδ, μώμτ μ πρήτης μ κο κτκι κτκώκα.

Анка: Аминь.

Таже арх верей: Мирх вс тмх.

Лики: Й ДУХОВИ ТВОЕМУ.

Діаконя: Главы наша гдеви приклонимя. Й встамя приклоньшымя главы, молитса архіерей велегласию:

раз присноджвы марін, силою честнаго й

животворащаги креста, предстательствы чест_ **Η**ΜΥΧ ΗΕΓΕ ΕΙΝΑΥ ΕΙΝΑΥ ΕΙΝΑΥ ΤΗ ΕΙΝΑΥΝ славнаги пророка, предтечи и креститела ішан_ на, επώχε ελάβηωχε **Η Β**εεχβάλδηωχε ἀπόεπωλε, стых главных и добропобедных мученикшвя, πρεποдόσημχα ή στοκότημχα όπείμα κάμμχα, ήπε во стыхи фтеци нашихи й вселенскихи великнхи оучителей и стителей васіліть великаты, григорїм бтоглова й ішанна златовітагш, йже во επώχε όπιμα κάμμετω κικολάλ, αρχιεπίεκοπα μύρε λυκίμεκηχε, ηδλοπεόρμα, επώχε ραβηθαπόεπολь<u></u> **Η**ΜΧΖ ΜΕ, Ι, Ο΄ ΑΙΡΑ Α΄ ΚΥΡΙΑΛΑ, ΟΥ ΥΗΤΕΛΕΗ ΓΛΟΒΕΗΓΚΗΧΖ, свата́ги равноапо́стольнаги вели́каги кна́за владиміра й сватым равноапостольным великім кнагини рыссійскій фльги, йже во стыхв фтецв нáшнý, всей ρωτείн ч8дотворцеви мїханла, пеτρà, ảλεξία, ιωμω, φιλίππα, Ερμογέμα, ιμμοκέμ<u></u> τια, Μακάρια, μημήτρια, Μητροφάηα, τύχωηα, μεολός κ, ιωλεάφλ, πιπυρίπλ, ιωάκκλ, ικκοκέκπικ

āi i

м8ченнкшвя: ста́гш сла́внагш великомчінка, по_ στεχοπότιμα ή ηθχοπεόριμα Γεώρτια, ττάτω Beликомчика й цфлитель пантелеймшна, сты́ь великомчицы варвары й стыхв благовфриыхв ρωττίμτκηχα κημβέμ η τωρατωστέρημεκα εορήτα, глеба и йгорм, преподобныхи и бетоносныхи όπέμε κάωκά ἀκτώκια κ μεολόεια κ πρότηχε чадотворцей печерскихи, и преподобныхи и бтоносных фтеци нашихи сергім, нобмена радонежскагш, ч8дотворца, й серафіма саровскагш, ч8дотворца, й преподобнаги й бтоноснаги фтца нашегш їшва, нг Умена почаєвскагш, ч Удотворца, μ ττάρω, μώκε, Ερώπε Είπε χράμε μ Ερώπε Είπε день, стыхи й праведныхи бтостеци ішакіма ủ ảнны ủ κειτχε ετώχε πεούχε, *бла*гопрійтн прегрфшеній нашихя, покрый нася кровомя крил8 πεοέω, Εκετή Ε κάτε ετάκατο ερατά ή εδποιπάπα,

оўмирй наш8 жи́знь, гдн, поми́л8й нася й міря твой й спасй д8шы наша, йкw благя й человѣколю́беця.

Таже начинаеми стіхновы стіхшены, й поюще входими во храми. Слава, й нынть: Бітородичени. Таже: Нынть Ш-пУщаеши: Тристое. По Оче наши:

Возглашеніе:

Τακω πεοε ἔτπε μάρτπεο, η τήλα, η τλάεα, ὁξίὰ η την η τίτατω μχα, ημητά η πρήτηω η εο επέκη επέκωες.

Λήκα: Αμήμα. Η μω προπάρα πράβλημικα πλαγόλεμα πρήжχω. Πρεχλαγάωτια жε μα οξιοπόκαμμεμα ιπολίε ράχη ελγοιλοβέμια πάπα χλέβωβα, πωεμήμα, ή χβά ιοιθχα μα ιϊε οξιπρόθημωα, έχήμα μιπόλημα βίηλ Ѿ πλοχά λόβμαγω, χρβίμ жε έλέα. Διάκομα жε καχήπα ὥκρειπα ιπολλ, ή άρχιερέα. Αρχιερέμ жε, ββέμα έχήμα χλέβα, βμάμεμθεπα ήμα πρόμωα χλέβω ή γλαγόλεπα μλπέβ ιϊὸ βελεγλίτω: Ερχά жε γλαγόλεπα: Θάμα βλίγοιλοβὸ: πογαλ χειμήμεω οξκαβθεπα μα πρεχλοжέμημα χλέβω, πωεμήμθ, βίηδ ή έλέμ.



Τη ίπιε χρτε επε κάων, ελαγοιλοκήκωй πώπь χλέων η πώπь πώιω με καιώπηκωй, ιάμε ελαγοιλοκή ή χλέων ιιώ, πωεκή χλειό ή ξλέй, ή οζωκό ιιώ κο γράχτ ιέμε [ήλη: κα κέιη ιέμ, ήλη: κο ιπτή δεήπελη ιέμ] ή κο κιέμα μίρτ πκοέμα, ή κκθωάθυμω ω κήχα κτρημώ ωικωπή. Ήκω πώ ξιη ελαγοιλοκλώμη ή ωικωμάμη κιώγεικας, χρτε επε κάων, ή πεετ ιλάκθ κοβιωλάεμα, ιο εξημαγάλυμω πκοήμα δίμεμα ή κιειπώμα ή καιών ή πρήτην ή κο κτκώκα.

Лики: Аминь. Й по аминь, абів:

Είξη μων εξης επιοιλοβέμο ωμώμα ή το βακα. Τρήπαμ.

 \hat{H} глаго́лемя: Біїгословлю гіда на вежкое вре́ма: да́же до: Не лиша́тем вежкаг біїга. Йрхіїере́й же Шше́дя етойтя предя еты́ми две́рьми.

По неполненін же фалма, архіврей ки народ в глаголети:

пагослове́нїе гдне на ва́ся, тогш благода́тію на человьколю́біемя, всегда, ны́нь й приснш,

й во веки векшвя.

Лика: Аминь.

 \mathring{H} ӑбїє полагаєтся чте́нїє. Сла́ва ва вышниха б \mathring{T} 8, трижды, й \mathring{T} 3, оустн \mathring{t} 6 мой \mathring{W} 8 є́р \mathring{g} 6 шн, два́жды, и шесто $\mathring{\psi}$ 4лмїє.